

INdice CONTENTS

May/maggio 2018

On the cover: an illustration by Emiliano Ponzi to introduce an ideal voyage in the world of design, with stops in Venice and New York. The Empire State Building is reflected in a lagoon landscape, offering a glimpse of the Murano composition of Progetto Bagno 5 Millimetri by Archea Associati for **Itlas**, made in D06 oak, with washstand and tub in Piasentina stone and a custom accessorized wall with open compartments.

In copertina: un'illustrazione di Emiliano Ponzi introduce a un viaggio ideale nel mondo del progetto tra Venezia e New York. L'Empire State Building si riflette in un paesaggio lagunare che lascia intravedere la composizione Murano del Progetto Bagno 5 Millimetri by Archea Associati per **Itlas**, realizzata in legno di rovere D06, con lavabo e vasca in pietra piacentina e parete attrezzata personalizzabile con elementi a giorno.



61



32

107



91



58

46



56

INCOVER

24 **ART** EMILIANO PONZI

INBRIEF

- 26 **PRODUCTION** CONTEMPORARY TRADITION, POP COFFEE / TRADIZIONE CONTEMPORANEA, COFFEE POP
- 28 **CARPETS** INDOOR&OUTDOOR, THE CARPETS OF / I TAPPETI DI ILSE CRAWFORD
- 30 **PROJECT** CRACCO RESTAURANT: HORROR VACUI; FROM MURANO TO SALZBURG / DA MURANO A SALISBURGO
- 32 **ON VIEW** MONTE VERITÀ REBIRTH, THE SCALIGERA WING OF THE ROCK OF ANGERA / LA RINASCITA DI MONTE VERITÀ, L'ALA SCALIGERA DELLA ROCCA DI ANGERA
- 34 **EVENTS** COVERINGS ETC, 5° LAUNCH PAD
- 36 **LANDSCAPE** ORTICOLA LOMBARDIA, FLORACULT ROMA
- 38 **COMMUNICATION** SHOWCASE OF EXCELLENCE / LA VETRINA DELL'ECCELLENZA

LookINGAROUND

- 41 **OUTDOOR PRODUCTION** CLIMATE CONTROL / IL CONTROLLO DEL CLIMA
- 44 **PRODUCTION** LIGHT FOR ALL NEEDS / LUCE PER TUTTE LE ESIGENZE
MONOLITHIC WARMTH / CALORE MONOLITICO
I WAS HERE: PAPER NARRATES CITIES / LA CARTA RACCONTA LE CITTÀ
OUTDOOR FAMILY
- 53 **PROJECT** VENEZIA 2.0
A BRIDGE (OR PIER) BETWEEN GENERATIONS / UN PONT(IL)E TRA GENERAZIONI

SILENTLY WRIGHT / SILENZIOSAMENTE WRIGHT
360° LIGHTING / ILLUMINAZIONE A 360°
KIKO STORE MANHATTAN: DYNAMISM IN LIGHT / DINAMISMI IN LUCE

- THE GREEN BRANCHES OF TENOHA / I RAMI VERDI DI TENOHA
- 72 **FAIRS** AMBIENTE FRANKFURT 2018
- 74 **SHOWROOM** FLEXFORM: MADE IN ITALY IN / A LOS ANGELES
- 76 **ON VIEW** MENDRISIO, BLUMER METHOD / MENDRISIO, IL METODO BLUMER
FONDATION BEYELER: BACON E / AND GIACOMETTI
- 81 **ART** VENICE/NEW YORK: ROUND TRIP / A/R VENEZIA/NEW YORK
- 84 **EVENTS** ARTIGIANATO E PALAZZO FOR THE MUSEUM OF FLORENCE
PER IL MUSEO DI DOCCIA
MARCHESI, THE GREAT ITALIAN
ATELIER DES GRANDES DAMES 2018
- 91 **FASHION FILE** WEARABLE CONTAINERS / CONTENITORI DA INDOSSARE
- 95 **HOSPITALITY** CHARM ON THE GRAND CANAL / CANAL GRANDE DI CHARME
HOTEL WALTHER, PONTRESINA
- 103 **MATERIAL / WOOD** HIGH ALTITUDE ECO VILLAGE / ECO VILLAGGIO AD ALTA QUOTA
- 107 **YOUNG DESIGNERS** TIME & SPACE
- 111 **BOOKSTORE**
- 114 **TRANSLATIONS**
- 136 **FIRMS DIRECTORY**

10



2



22



16



26



INsights

ARTS

- 10 THE HABITATS OF / GLI HABITAT DI JESSICA STOCKHOLM
BY / DI GERMANO CELANT

INtopics

- 1 EDITORIAL
BY / DI GILDA BOJARDI

PhotographING

POP&GOLD

- 2 QEEBOO, KILLER METAL FINISH UMBRELLA STAND /
PORTAOMBRELLI, DESIGN STUDIO JOB,
E / AND RABBIT CHAIR, DESIGN STEFANO GIOVANNONI
PHOTOS / FOTO GIOVANNI GASTEL

ANNIVERSARY

- 4 PEDRALI, SNOW CHAIR, ODO FIORAVANTI
PHOTOS / FOTO BMH STUDIO

FUTURE LIVING

- 6 CASSINA, "THIS WILL BE THE PLACE", BOOK EDITED
BY / VOLUME A CURA DI FELIX BURRICHTER, RIZZOLI, 2017
PHOTOS / FOTO @CHARLES NEGRE

ANNIVERSARY

- 8 FRITZ HANSEN, EGG LOUNGE CHAIR,
DESIGN ARNE JACOBSEN, 1958
PHOTOS / FOTO EGON GADE

INside

ARCHITECTURE

- 16 UPPER EAST SIDE, TIMELESS SPACE
DESIGN / PROGETTO GABELLINI SHEPPARD ASSOCIATES
PHOTOS / FOTO PAUL WARCHOL
ARTICLE / TESTO ANTONELLA BOISI
- 22 VENEZIA, "I THINK IN GLASS" / "IO PENSO IN VETRO"
DESIGN / PROGETTO GIOVANNI LEONE / LAURA DE SANTILLI
PHOTOS / FOTO ROBERTA ANGELINI
ARTICLE / TESTO ANTONELLA BOISI
- 26 MOSKOW, MODERN DACHA / DACIA MODERNA
DESIGN / PROGETTO WILLIAM SAWAYA
SAWAYA & MORONI ARCHITECTS MILANO
PHOTOS / FOTO SANTI CALECA
ARTICLE / TESTO MATTEO VERCELLONI

ABBONARSI CONVIENE!

con 1 abbonamento
2 soluzioni

L'edizione
stampata
su carta
e la versione
digitale



www.abbonamenti.it/interni



68



74



60



106



88

INside

TALKING ABOUT

- 36 KENT MARTINUSSEN: CITY IN THE BLOX
PHOTOS / FOTO DAVID ZANARDI
ARTICLE / TESTO LAURA RAGAZZOLA
- 42 GRAFTON ARCHITECTS: FREESPACE
ARTICLE / TESTO LAURA RAGAZZOLA
- 46 LIZ DILLER: THE SHED
PHOTOS / FOTO IWAN BAAN, TIM SCHENCK
ARTICLE / TESTO LAURA RAGAZZOLA
- 50 MATTEO THUN: WELLBEING REDISCOVERED
IL BENESSERE RITROVATO
ARTICLE / TESTO ANTONELLA BOISI

DesignING

COVER STORY

- 54 LIVING MATTER / MATERIA VIVA

PROJECT

- 60 VENETIAN APPEAL / RICHIAMO VENEZIANO
ARTICLE / TESTO DOMITILLA DARDI
- 64 BLOWN LIGHT / LUCE SOFFIATA
ARTICLE / TESTO VALENTINA CROCI
- 68 SERENISSIMA PASSION / SERENISSIMA PASSIONE
ARTICLE / TESTO LIA FERRARI
- 74 FINE TECH
ARTICLE / TESTO STEFANO CAGGIANO

- 78 THROUGH THE LOOKING-GLASS /
ATTRAVERSO LO SPECCHIO
ARTICLE / TESTO GUIDO MUSANTE

82 DESIGN ON BOARD

ARTICLE / TESTO MATTEO VERCELLONI

- 86 THE EXPANDABLE ROOM / LA STANZA ESTENSIBILE
ARTICLE / TESTO MATTEO VERCELLONI

88 PINGTAN

ARTICLE / TESTO MATTEO VERCELLONI

SHOOTING

- 90 MALE & FEMALE
BY / DI NADIA LIONELLO
PHOTOS / FOTO SIMONE BARBERIS
- 98 POPCOLORS
BY / DI CAROLINA TRABATTONI
ILLUSTRATION / ELABORAZIONI GRAFICHE PAOLO ROLZI
E / AND MARINA FERRETTI

REVIEW

- 106 PRECIOUS STONES / PIETRE PREZIOSE
BY / DI KATRIN COSSETA

INservice

- 114 TRANSLATIONS
- 135 FIRMS DIRECTORY
BY / DI ADALISA UBOLDI